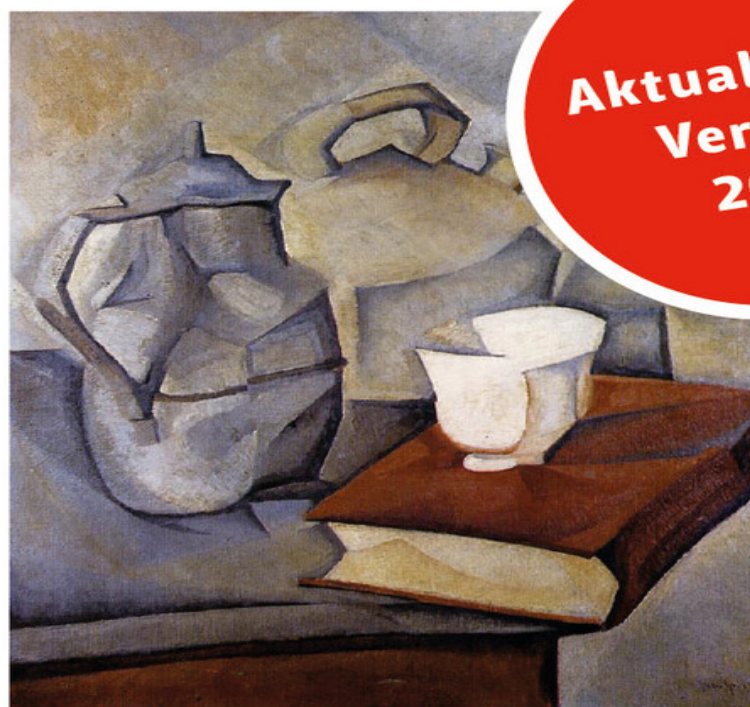


MANESSE ALMANACH AUF DAS 70. VERLAGSJAHR



**Aktualisierte
Version
2016**

*Chronologisches Verzeichnis
aller erschienenen Bücher 1944–2016*

MANESSE BIBLIOTHEK



DER WELTLITERATUR

MANESSE ALMANACH
AUF DAS 70. VERLAGSJAHR

Chronologisches Verzeichnis
aller erschienenen Bücher 1944–2016

MANESSE VERLAG
ZÜRICH

INHALT

Chronologisches Verzeichnis

Manesse Bibliothek der Weltliteratur

Solitäre und moderne Klassiker außerhalb der Reihe

Manesse Drucke und Prachtausgaben

Manesse Bücherei samt Nachfolgereihen

Manesse Bibliothek der Weltgeschichte

Alphabetisches Verzeichnis

CHRONOLOGISCHES VERZEICHNIS

MANESSE BIBLIOTHEK DER WELTLITERATUR

1944

Goethe im Gespräch

Alle wesentlichen Gespräche einschließlich derjenigen mit Eckermann.
Auswahl und Nachwort von Eduard Korrodi. 916 Seiten.

Herman Melville · Moby Dick

Roman. Aus dem Amerikanischen übersetzt von Fritz Güttinger.
918 Seiten.

Alexej K. Tolstoi · Fürst Serebriany

Roman aus der Zeit Iwans IV. Herausgegeben und eingeleitet von
Ludwig Berndl. Aus dem Russischen übersetzt von Dora Berndl-
Friedmann. 555 Seiten.

1945

Charlotte Brontë · Jane Eyre

Roman. Aus dem Englischen übersetzt von Paola Meister-Calvino.
Nachwort von Mary Hottinger. 579 Seiten.

Henry Fielding · Tom Jones

Geschichte eines Findlings. Roman. Nach der Übersetzung von Johann
Joachim Christian Bode, bearbeitet von Fritz Güttinger. 886 Seiten mit
10 Illustrationen nach Stichen von Moreau. Nachwort von Fritz
Güttinger.

Franz von Assisi · Legenden und Laude

Herausgegeben, eingeleitet und aus dem Italienischen und Lateinischen übersetzt von Otto Karrer. 657 Seiten mit 10 Illustrationen nach Fresken von Giotto.

Friedrich Hebbel · Eine Autobiographie nach Tagebüchern und Briefen

Eingeleitet und erläutert von Willibald Klinke. 478 Seiten.

Hermann Hesse · Narziß und Goldmund

Erzählung. 450 Seiten.

Eduard Mörike · Gedichte und Erzählungen

Herausgegeben und mit einem Nachwort von Werner Zemp.

588 Seiten. *Inhalt:* Gedichte / Lucie Gelmeroth / Aus «Der Schatz» / Die Hand der Jezerte / Aus «Das Stuttgarter Hutzelmännlein» / Mozart auf der Reise nach Prag / Aus «Maler Nolten».

1946

Theodor Fontane · Effi Briest

Roman. Nachwort von Max Rychner. 502 Seiten.

Grimms Kinder- und Hausmärchen

Vollständige, textgetreue Ausgabe. Herausgegeben und mit einem Nachwort von Carl Helbling. Mit 140 Holzschnitten von Ludwig Richter und Moritz von Schwind. 2 Bände. Bd. 1: 595 Seiten mit 59 Illustrationen, Bd. 2: 603 Seiten mit 81 Illustrationen.

Hermann Hesse · Der Steppenwolf

Roman. 313 Seiten.

Italienische Novellen

aus acht Jahrhunderten. Herausgegeben und mit einem Vorwort von Giuseppe Zoppi. 2 Bände. Bd. 1: 451 Seiten. *Inhalt:* Aus dem «Novellino»: «Der griechische Weise», «Welches ist das Lieblichste?», «Der Kaiser und sein Falke», «Der Kaiser und die zwei Weisen», «Der müde Erzähler», «Tod des Narziß», «Königliche Antwort», «Ein Pferd

verlangt Gerechtigkeit», «Die gute Witwe», «Tristan und Isolde», «Die drei Ringe», «Ein höchst romantischer Tod», «Eine schöne Liebesgeschichte» / Jacopo Passavanti «Die Erscheinung des Kohlenbrenners» / Giovanni Boccaccio «Ser Ciappelletto», «Andreuccio von Perugia», «Gibt es ehrbare Frauen?», «Das Recht der Natur», «Die betrogene Eifersüchtige», «Liebe und Tod», «Federigo degli Alberighi und der schöne Falke», «Haben Kraniche nur ein Bein?», «Bruder Cipolla», «Zwei Männer im Haus», «Grausamer Streich gegen Calandrino», «Ein weiterer Streich gegen Calandrino», «Orient und Occident» / Ser Giovanni Fiorentino «Ein gelehriger Schüler» / Franco Sacchetti «Der kluge Müller», «Von einem Wolf, den man am Schwanz faßte», «Die zwei tüchtigen Abgesandten», «Die drei Blinden», «Der in die Enge getriebene Astrologe», «Weshalb läuten die Glocken?» / San Bernardino da Siena «Ein gutes Mittel» / Gentile Sermini «Ein vorzüglicher Diener» / Masuccio Salernitano «Die List eines Verliebten», «Mariotto und Giannozza» / Ungenannter Verfasser «Verwandelt!» / Unbekannter «Wie ergattert man ein Plätzchen am Feuer?» / Luigi da Porto «Romeo und Julia» / Niccolò Machiavelli «Belfagor» / Agnolo Firenzuola «Niccolos Abenteuer», «Das Schneekind» / Anton Francesco Dom «Eine Liebesgeschichte Karls des Großen». Bd. 2: 534 Seiten. *Inhalt:* Anton Francesco Grazzini «Schlau und glücklich», «Der arme Mützenmacher» / Giovan Francesco Straparola «Heute abend», «Wunder über Wunder», «Die größten Faulpelze der Welt» / Matteo Bandello «Lieber Tod als Schande», «Das sinnvolle Bildnis», «Die Herzogin von Amalfi», «Die heimliche Liebe einer Witwe» / Giovanni Battista Giraldi-Cintio «Der bestrafte Geizhals», «Der Mohr und Disdemonia», «Die schöne Nigella», «Ein strenger Richter, ein zartes Mädchen» / Girolamo Brusoni «Frühzeitige Liebe» / Giovan Battista Basile «Vardiello», «Belluccia» / Giovanni Sagredo «Der schlaue Hirte», «Tot oder lebend?» / Lorenzo Magalotti

«Die Katzen des Herrn Ansaldo» / Gasparo Gozzi «Kunstkenner», «Die vertauschten Frauen», «Der launische Ehemann» / Carlo Gozzi «Heimkehr» / Francesco Soave «Wo ist das Glück?» / Giovanni Verga «Cavalleria rusticana», «Gramignas Geliebte», «Was der König ist», «Hab und Gut» / Luigi Pirandello «Die erste Nacht», «Dicke Freunde», «Zerstreutheit», «Das Patent», «Requiem aeternam dona eis domine», «Der Rabe von Mizzaro», «Schatten des Gewissens», «Ciàula entdeckt den Mond», «Der Tonkrug», «Das schwarze Zicklein».

Anton Tschechow · Meisternovellen

Aus dem Russischen übersetzt von Rebecca Candreia. Herausgegeben und mit einem Nachwort von Iwan Schmeljow. 610 Seiten. *Inhalt:* Krankenzimmer Nr. 6 / Die Dame mit dem Hündchen / Eine traurige Geschichte / Der Student / In der Schlucht / In der Osternacht / Die Schalmey / Die Steppe / Missius.

1947

Antike Erzähler

Von Herodot bis Longos. Herausgegeben und mit einem Vorwort von Franz Stoessl. Mit 50 Illustrationen nach antiken Vasenbildern. 584 Seiten. *Inhalt:* Herodot «Gyges und das Weib des Kandaules», «Arion und die Delphine», «Schicksal des Kroisos», «Kyros und Kroisos», «Wunderbare Rettung und Kindheit des Kyros», «Der Tod des Kyros», «Der Flötenspieler und die Fische», «Helena in Ägypten», «Der Schatz des Rhampsinit», «Das Leid des Psammenit», «Der Ring des Polykrates», «Periander von Korinth und sein Sohn», «Das Ende des falschen Smerdis», «Dareios wird König der Perser», «Die Gattin des Intaphernes», «Die Eroberung von Babylon», «Persische Gesandtschaft in Makedonien», «Der Perserkönig Xerxes betrachtet seine Flotte», «Xerxes und das Weib seines Bruders Masistes» / Petron «Die Witwe von Ephesus» / Aelian «Der Tyrann Phalaris und das Freundespaar»,

«Verschwörung gegen den Perserkönig Darius», «Der Schuh der Rhodopis», «Der Tyrann», «Der Knabe und der Delphin», «Der Bär, die Löwen und der Holzhauer», «Die Rettung des Gilgames», «Der verliebte Wettkampfsieger», «Die Geschichte von einem dankbaren Adler» / Pseudo-Aeschines «Der falsche Gott als Bräutigam» / Lukian «Lucius oder der Esel» / Apuleius «Amor und Psyche», «Der Leichenwächter», «Räubergeschichten», «Das verkaufte Faß», «Die vergessenen Schuhe», «Der Esel als Rächer», «Eine Potiphargeschichte» / Lukian «Wahre Geschichte» / Xenophon von Ephesos «Anthia und Habrokomes» / Longos von Lesbos «Daphnis und Chloe».

Charlotte Brontë · Vilette

Roman. Aus dem Englischen übersetzt und bearbeitet von Paola Meister-Calvino. Nachwort von Mary Hottinger. 584 Seiten.

Matthias Claudius · Der Wandsbecker Bote

Herausgegeben und mit einem Nachwort von Werner Weber. 383 Seiten.

Joseph Conrad · Meistererzählungen

Aus dem Englischen übersetzt von Ernst W. Freissler und E. McCalman. Nachwort von Fritz Güttinger. 482 Seiten. *Inhalt:* Jugend / Herz der Finsternis / Freya von den Sieben Inseln.

Charles Dickens · Große Erwartungen

Roman. Aus dem Englischen übersetzt von Siegfried Lang. 818 Seiten.

Jens Peter Jacobsen · Frau Marie Grubbe

Intérieurs aus dem 17. Jahrhundert. Roman. Aus dem Dänischen übersetzt von Mathilde Mann. 377 Seiten.

Jens Peter Jacobsen · Niels Lyhne

Roman. Aus dem Dänischen übersetzt von Anka Matthiesen. 313 Seiten.

Jens Peter Jacobsen · Novellen und Gedichte

Aus dem Dänischen übersetzt von Mathilde Mann und Erich von Mendelssohn. Nachwort von Felix M. Wiesner. 318 Seiten. *Inhalt:*

Mogens / Ein Schuß in den Nebel / Zwei Welten / Hier sollten Rosen blühen / Die Pest in Bergamo / Frau Fönss. Dazu die lyrischen Sammlungen «Hervert Sperring» und «Ein Kaktus erblüht» sowie einzelne Gedichte und Prosastücke.

Georg Christoph Lichtenberg · Aphorismen

Ausgewählt und eingeleitet von Max Rychner. 543 Seiten.

Thomas Mann · Meistererzählungen

396 Seiten. *Inhalt:* Tristan / Tonio Kröger / Der Tod in Venedig / Mario und der Zauberer.

Michelangelo · Lebensberichte / Gedichte / Briefe

Herausgegeben und aus dem Italienischen übersetzt von Hannelise Hinderberger. 515 Seiten mit 10 Illustrationen.

Adalbert Stifter · Briefe

Auswahl und Nachwort von Hans Schumacher. 557 Seiten.

Iwan Turgenjew · Aufzeichnungen eines Jägers

Erzählungen. Aus dem Russischen übersetzt von Dora Berndl-Friedmann. Nachwort von Ludwig Berndl. 561 Seiten. *Inhalt:* Unterm Sternenhimmel / Jermolaj und die Müllerin / Himbeerwasser / Der Kreisarzt / Aus vergangenen Tagen / Kassian / Die Sänger / Das Stelldichein / Pjotr Petrowitsch Karatajew / Der Gutsvogt / Das Kontor / Der Werwolf / Es klopft! / Chor und Kalinytsch / Tschertopchanow / Mein Nachbar Radilow / Der Freisasse Owsjannikow / Die lebendige Reliquie / Epilog: Wald und Steppe.

1948

Jane Austen · Stolz und Vorurteil

Roman. Aus dem Englischen übersetzt von Ilse Krämer. Nachwort von Mary Hottinger. 524 Seiten.

Chinesische Geister- und Liebesgeschichten

Deutsche Auswahl und Vorwort von Martin Buber. 339 Seiten mit 17 chinesischen Holzschnitten. *Inhalt:* Das Wandbild / Der Richter / Das lachende Mädchen / Die Füchsin / Die Wege des Liebenden / Die Krähen / Die Blumenfrauen / Der närrische Student / Der Gott im Exil / Das Land im Meer / Das Blätterkleid / Der Ärmel des Priesters / Der Traum / Musik / Die Schwestern / Wiedergeburt.

Joseph Conrad · Taifun

und andere Erzählungen. Aus dem Englischen übersetzt von Elise Eckert. 330 Seiten. *Inhalt:* Taifun / Amy Foster / Morgen.

Theodor Fontane · Der Stechlin

Roman. Nachwort von Max Rychner. 575 Seiten.

E. T. A. Hoffmann · Meistererzählungen

Herausgegeben von Jürg Fierz. Anhang: «Zu Hoffmanns Charakteristik» von Julius Eduard Hitzig. 620 Seiten mit 56 Illustrationen von Gavarni. *Inhalt:* Ritter Gluck / Don Juan / Rat Krespel / Der goldne Topf / Das Fräulein von Scuderi / Doge und Dogaresse / Klein Zaches.

Herman Melville · Weißjacke

Roman. Aus dem Amerikanischen übersetzt und mit einem Nachwort von Walter Weber. 734 Seiten.

Wolfgang Amadeus Mozart

Briefe. Herausgegeben von Willi Reich. 423 Seiten mit 8 Illustrationen.

Wilhelm Raabe · Stopfkuchen

Eine See- und Mordgeschichte. Nachwort von Romano Guardini. 370 Seiten.

Schön ist die Jugend

Kindheits- und Jugenderinnerungen aus zwei Jahrhunderten.

Herausgegeben von Willibald Klinker. 628 Seiten. *Inhalt:* Ulrich Bräker / Heinrich Jung-Stilling / Franz-Xaver Bronner / Jean Paul / Johanna Schopenhauer / Karl Philipp Moritz / Ernst Moritz Arndt / Heinrich

Zschokke / Karl Friedrich v. Klöden / Carl Schurz / Franz Grillparzer /
Karl Immermann / Hoffmann von Fallersleben / Wilhelm von Kügelgen
/ Arnold Ruge / Ludwig Richter / Ernst Rietschel / Julius Fröbel /
Richard Wagner / Ludwig Kalisch / Theodor Fontane / Marie von
Ebner-Eschenbach / Julius Rodenberg / Heinrich Seidel / Carl Spitteler /
Gustav Falke.

Carl Schurz · Lebenserinnerungen

Herausgegeben und mit einem Nachwort von Sigismund von Radecki.
576 Seiten.

Laurence Sterne · Tristram Shandy

Roman. Aus dem Englischen übersetzt von Johann Joachim Christian
Bode. Neu herausgegeben und mit einem Nachwort von Fritz
Güttinger. 950 Seiten.

Alexander von Villers · Briefe eines Unbekannten

Herausgegeben und mit einem Vorwort von Margarete Gideon.
660 Seiten.

Die Worte des Herrn

Gebete und Reden, Gespräche und Sprüche Jesu. Aus dem Urtext neu
übersetzt und herausgegeben von Friedrich Streicher. 544 Seiten.

1949

Vittorio Alfieri · Mein Leben

Herausgegeben und mit einem Nachwort von Guiseppe Zoppi. Aus
dem Italienischen übersetzt von Hannelise Hinderberger. 402 Seiten.

Hans Christian Andersen · Gesammelte Märchen

Herausgegeben von Florianna Storrer-Madelung. Nachwort von Martin
Bodmer. Mit 268 Illustrationen von Vilhelm Pedersen und Lorenz
Frölich. 2 Bände. Bd. 1: 651 Seiten. *Inhalt:* Das Feuerzeug / Der kleine
Klaus und der große Klaus / Die Prinzessin auf der Erbse / Die Blumen
der kleinen Ida / Däumelinchen / Der unartige Knabe / Der

Reisekamerad / Die kleine Meerjungfrau / Des Kaisers neue Kleider / Die Galoschen des Glücks / Das Gänseblümchen / Der standhafte Zinnsoldat / Die wilden Schwäne / Der Garten des Paradieses / Der fliegende Koffer / Die Störche / Ole Luköje / Der Schweinehirt / Der Buchweizen / Der Engel / Die Nachtigall / Die Brautleute / Das häßliche Entlein / Der Tannenbaum / Die Schneekönigin / Mutter Holunder / Die Stopfnadel / Die Glocke / Erlenhügel / Die roten Schuhe / Die Springer / Die Hirtin und der Schornsteinfeger / Holger Danske / Das kleine Mädchen mit den Schwefelhölzchen / Die Nachbarsfamilien / Der kleine Tuk / Der Schatten / Das alte Haus / Der Wassertropfen / Die glückliche Familie / Die Geschichte von einer Mutter / Der Kragen / Unterschiede müssen sein / Die schönste Rose der Welt / Die Geschichte des Jahres / Es ist ganz gewiß / Das Schwanennest / Herzeleid / Alles an seinen rechten Platz / Das Heinzelmännchen beim Speckhöcker. Bd. 2: 647 Seiten. *Inhalt:* Unter dem Weidenbaum / Fünf aus einer Erbsenschote / «Sie taugte nichts» / Zwei Jungfern / Am äußersten Meer / Das Geldschwein / Ib und die kleine Christine / Tölpel-Hans / Der Flaschenhals / Suppe von einem Wurstspeiler / Etwas / Der letzte Traum der alten Eiche / Die Tochter des Schlammkönigs / Die Schnelläufer / Die Glockentiefe / Der Wind erzählt von Waldemar Daae und seinen Töchtern / Kindergeschwätz / Ein Stück Perlenschnur / Das Kind im Grabe / Der Hofhahn und der Wetterhahn / Eine Geschichte aus den Dünen / Der Mistkäfer / Was Vater tut, ist immer recht / Der Schneemann / Die Eisjungfrau / Der Schmetterling / Der Bischof auf Børglum und seine Sippe / In der Kinderstube / Die Teekanne / Das Heinzelmännchen und die Madam / Verwahrt ist nicht vergessen / Der Sohn des Pförtners / Des Paten Bilderbuch / Die Lumpen / Was die Distel erlebte / Die Wochentage / Der Gärtner und die Herrschaft / Der Krüppel.

Emily Brontë · Stu+höhe

Roman. Aus dem Englischen übersetzt und mit einem Nachwort von Siegfried Lang. 534 Seiten.

Martin Buber · Die Erzählungen der Chassidim

846 Seiten.

Annette von Droste-Hülshoff · Gedichte und Prosa

Auswahl und Nachwort von Emil Staiger. 366 Seiten. *Inhalt:* Ledwina / Bilder aus Westfalen / Die Judenbuche. Dazu Gedichte, erzählende Gedichte und Epen.

Johann Wolfgang Goethe · Gedichte

Mit Erläuterungen von Emil Staiger. Vollständige Ausgabe in 3 Bänden mit 551, 532 und 558 Seiten.

Nikolaj Gogol · Meistererzählungen

Aus dem Russischen übersetzt und mit einem Nachwort von Bruno Goetz. Mit 10 Federzeichnungen von Walter Roshardt. 528 Seiten.

Inhalt: Der Jahrmarkt von Ssorotschinzy / Die Johannismacht / Der verlorene Brief / Die Mainacht / Furchtbare Rache / Die Nacht vor Weihnachten / Der Wij / Die Nase / Der Mantel.

Selma Lagerlöf · Gösta Berling

Roman. Aus dem Schwedischen übersetzt von Mathilde Mann. 628 Seiten.

Prosper Mérimée · Meisternovellen

Aus dem Französischen übersetzt von Ferdinand Hardekopf. Nachwort von Theophil Spoerri. 660 Seiten. *Inhalt:* Matteo Falcone / Colomba / Carmen / Il vicolo di Madama Lucrezia / Die etruskische Vase / Das zwiefache Verkennen / Die Venus von Ille / Das blaue Zimmer.

Eduard Mörike · Briefe

Herausgegeben und mit einem Vorwort von Werner Zemp. 470 Seiten mit 20 Abbildungen nach Zeichnungen von Eduard Mörike und Moritz von Schwind.

August Strindberg · Historische Miniaturen

Mit einem Anhang «Mystik der Weltgeschichte». Herausgegeben und aus dem Schwedischen übersetzt von Willi Reich. 497 Seiten. *Inhalt*: Die ägyptische Knechtschaft / Der Halbkreis von Athen / Alkibiades / Sokrates / Flaccus und Maro / Leontopolis / Das Lamm / Das wilde Tier / Apostata / Attila / Der Diener der Diener / Ismael / Eginhard an Emma / Das tausendjährige Reich / Peter der Eremit / Laokoon / Das Werkzeug / Old merry England / Der weiße Berg / Der Große / Die sieben guten Jahre / Gerichtstage.

Leo N. Tolstoi · Auferstehung

Roman. Aus dem Russischen übersetzt und mit einem Nachwort von Fega Frisch. 860 Seiten.

Iwan Turgenjew · Väter und Söhne

Roman. Aus dem Russischen übersetzt von Fega Frisch. Nachwort von Boris Saitzew. 340 Seiten.

1950

Johann Peter Hebel · Schatzkästlein des rheinischen Hausfreundes

Herausgegeben und mit einem Nachwort von Werner Weber.

286 Seiten mit 51 Holzschnitten von C. Stauber und C. H. Schmolze.

Heinrich Heine · Mein wertvollstes Vermächtnis

Religion · Leben · Dichtung. Herausgegeben und mit einem Vorwort von Felix Stössinger. 645 Seiten.

John Keats · Gedichte und Briefe

Herausgegeben, aus dem Englischen übersetzt und mit einem Vorwort von Hans W. Häusermann. 442 Seiten.

Aleksis Kivi · Die sieben Brüder

Roman. Aus dem Finnischen übersetzt von Edzard Schaper. Nachwort von V. A. Koskenniemi. 520 Seiten.

Joaquim Maria Machado de Assis · Die nachträglichen Memoiren des Bras Cubas

Roman. Aus dem Portugiesischen übersetzt und mit einem Nachwort von Wolfgang Kayser. 445 Seiten.

Alessandro Manzoni · Die Verlobten

Roman. Aus dem Italienischen übersetzt von Alexander Lernet-Holenia. Nachwort von Giuseppe Zoppi. 784 Seiten.

Leo N. Tolstoi · Meistererzählungen

Aus dem Russischen übersetzt von Fega Frisch. 501 Seiten. *Inhalt:* Herr und Knecht / Vater Sergij / Kornej Wassiljew / Der Leinwandmesser / Wieviel Erde braucht der Mensch? / Wovon leben die Menschen? / Die beiden Alten / Der Tod des Iwan Iljitsch / Nach dem Balle.

Juan Valera · Pepita Jiménez

Roman. Aus dem Spanischen übersetzt von Annemarie und Fritz Wahl. Nachwort von Fritz Wahl. 323 Seiten.

1951

James Boswell · Dr. Samuel Johnson

Leben und Meinungen. Mit dem Tagebuch einer Reise nach den Hebriden. Aus dem Englischen übersetzt und mit einem Vorwort von Fritz Güttinger. 820 Seiten mit 53 Illustrationen.

Grazia Deledda · Schilf im Wind

Roman. Aus dem Italienischen übersetzt von Bruno Goetz. Nachwort von Giuseppe Zoppi. 376 Seiten.

Fjodor M. Dostojewski · Der Idiot

Roman. Aus dem Russischen übersetzt von Rebecca Candreia. Nachwort von Iwan Schmeljow. 2 Bände mit 599 und 589 Seiten.

Fjodor M. Dostojewski · Schuld und Sühne

Roman. Aus dem Russischen übersetzt von Werner Bergengruen. 2 Bände mit 528 und 523 Seiten.

Europäische Volksmärchen

Herausgegeben von Max Lüthi. Buchschmuck von Georgette Boner.
588 Seiten. *Inhalt:* Dänemark: Die Prinzessin mit den zwölf Paar
Goldschuhen, Ederland die Hühnermagd, Der Topf, Der faule Lars, der
die Prinzessin bekam / Schweden: Zuerst geboren, zuerst vermählt,
Silberweiß und Lillwacker / Norwegen: Kari Holzrock, Der Bursch, der
die Rattenprinzessin freite, Der ehrliche Vierschilling, Die Historie vom
Pfannkuchen / England: Der Hund mit den kleinen Zähnen, Der
gläserne Ball, Die Prinzessin von Canterbury / Irland: Finn, der Sohn
des Cúl, Denis der Kartenspieler / Belgien: Jetzt trage ich dich, aber in
kurzem wirst du mich tragen (wallonisch), Die Geschichte von dem
halben Hahn (flämisch) / Frankreich: Die wunderbare Bohnenranke
(flämisch, aus Flandern), Der König von England und sein Patenkind
(Lothringen), Petit-Jean und die Rätselprinzessin (Bretagne), Die schöne
Jeanneton (Gascogne), Die bestrafte Königin (Gascogne) / Spanien: Die
Zauberflöte, Die Prinzessin als Äffin, Franciskita / Portugal: Der
betrunkene Hahn / Italien: Die Geschichte von Pezze e Fogghi
(Sizilien), Von der Tochter der Sonne (Sizilien), Der Vertrag
(neapolitanisch), Die drei Gänse (Wälschtirol) / Österreich: Das
nackentige Dirndl, Der schwarzbraune Michel, Die schwarze
Königstochter / Schweiz: Der Fygesack (Solothurn), Gion Tgarvêr
(romanisch, Graubünden) / Deutschland: Die Prinzessin auf dem Baum,
De Koenigin un de Pogg', Vagel Fenus / Baltikum: Von einem klugen
Alten (Litauen), Tschuinis (Lettland), Abenteuer eines Königssohnes
(Lettland), Der Bösen Tochter und das Waisenmädchen (Estland), Der
Glückliche und der Unglückliche (Estland) / Finnland: Der Königssohn
als Gärtner, Ein Kopf, Bekennst du?, Die lebende Kantele, Der alte
Hahn / Rußland: Ivas und die Hexe (kleinrussisch), Ivan Aschenpuster
(weißrussisch), Sturmheld Ivan Kuhsohn (großrussisch, Ural), Der
unsterbliche Koschtschej (großrussisch) / Polen: Schwester und Braut /
Tschechoslowakei: Von den zwölf Monaten (slowakisch) / Ungarn:

Vom armen Mädchen, das goldene Blumen schnitt / Jugoslawien:
Stojscha und Mladen (serbisch), Schöne Kleider tun viel (serbisch) /
Rumänien: Die schlaue Ileana, Der Alte und die Alte / Bulgarien:
Messerprinz, Lengo und Sawe und das Meer / Griechenland: Jetzt in
der Jugend oder im Alter, Die vergessene Braut, Die drei
Pomeranzenblätter, Der Arme und seine Mira, Die Goldschmiedin und
der treue Fischersohn / Albanien: Das Mädchen im Kasten.

Aldous Huxley · Meistererzählungen

Aus dem Englischen übersetzt von Herberth E. Herlitschka. Nachwort
von Fritz Güttinger. 360 Seiten. *Inhalt:* Zwei oder drei Grazien / Nach
dem Feuerwerk.

Lao-Tse · Tao Tê King

Aus dem Chinesischen übersetzt und kommentiert von Victor von
Strauß. Bearbeitung, Vorwort und Einleitung von W. Y. Tonn.
420 Seiten.

Joaquim Maria Machado de Assis · Dom Casmurro

Roman. Aus dem Portugiesischen übersetzt von Erwin Georg
Meyenburg. Nachwort von José Osório de Oliveira. 480 Seiten.

Musikalische Novellen

Auswahl und Nachwort von Emil Staiger. 488 Seiten. *Inhalt:* Heinrich v.
Kleist «Die heilige Cäcilie» / Gustavo Adolfo Bécquer «Meister Perez,
der Organist», / Iwan Turgenjew «Die Sänger» / Auguste Villiers de
L'Isle-Adam «Die Unbekannte» / Franz Grillparzer «Der arme
Spielmann» / Honoré de Balzac «Gambara» / Aldous Huxley «Jung-
Archimedes» / E. T. A. Hoffmann «Ritter Gluck» / Eduard Mörike
«Mozart auf der Reise nach Prag» / Gottfried Keller «Das
Tanzlegendchen».

Luigi Pirandello · Meisternovellen

Aus dem Italienischen übersetzt und mit einem Nachwort von Percy
Eckstein. 398 Seiten. *Inhalt:* Die Reise / Der Sarg ist bereit / Das Haus

des Granella / Das schwarze Kopftuch / Das Festgeschenk / Der Schwachkopf / Donna Mimina / Der andere Sohn / Die Wahrheit / Die Fliege / Strohfeuer / In der Fremde.

Rainer Maria Rilke · Duineser Elegien / Die Sonette an Orpheus

Erläuterungen und Nachwort von Katharina Kippenberg. Anhang: «Dichtung und Deutung. Rainer Maria Rilke und Katharina Kippenberg» von Ingeborg Schnack. 356 Seiten.

Tschuang-Tse · Reden und Gleichnisse

Deutsche Auswahl und Nachwort von Martin Buber. 243 Seiten.

1952

Robert Burton · Schwermut der Liebe

Aus dem Englischen übersetzt von Peter Gan. Nachwort von John Middleton Murry. 356 Seiten mit 79 Illustrationen.

Gustave Flaubert · Madame Bovary

Roman. Aus dem Französischen übersetzt von René Schickele. Nachwort von Guy de Maupassant. 590 Seiten.

Theodor Fontane · Unwiederbringlich

Roman. Nachwort von Max Rychner. 415 Seiten.

Rómulo Gallegos · Doña Barbara

Roman. Aus dem Spanischen übersetzt von Werner Peiser unter Mitarbeit von Waltraud Kappeler. Nachwort von Konrad Huber. 544 Seiten.

Johann Wolfgang Goethe · West-östlicher Divan

Vorwort und Erläuterungen von Max Rychner. 600 Seiten.

Ricardo Güiraldes · Don Segundo Sombra

Roman. Aus dem Spanischen übersetzt von Hedwig Ollerich. Nachwort von Konrad Huber. 349 Seiten.

Irische Erzähler

Ausgewählt und aus dem Englischen übersetzt von Elisabeth Schnack.
Nachwort von Sean O'Faolain. 375 Seiten. *Inhalt:* Standish James
O'Grady «Das Sternenmoor» / William Carleton «Bob Pentland» /
George Moore «Julia Cahills Fluch» / Somerville und Ross «Poisson
d'Avril» / Lord Dunsany «Orientalische Magie» / Donn Byrne «Das
Vermächtnis» / Sean O'Faolain «Das stille Tal» / Brinsley MacNamara
«Die Kuckucksuhr» / L. A. G. Strong «Der Schuß im Garten» / Seumas
O'Kelly «Das Haus» / David Hogan «Wenn die Forelle springt» / Nora
Hoult «Neun Jahre sind eine lange Zeit» / Frank O'Connor
«Entwurzelt» / Daniel Corkery «Feiglinge?» / James Stephens «Das
Dreieck» / Elizabeth Bowen «Geheimnisvolles Khôr» / Liam O'Flaherty
«Der rote Rock» / William Butler Yeats «Wie das Seil gedreht wurde» /
Francis MacManus «Das Familienporträt» / James Joyce «Ein schwerer
Unglücksfall».

Die Jadelibelle

Roman aus der Ming-Zeit. Aus dem Chinesischen übersetzt und mit
einem Nachwort von Franz Kuhn. 279 Seiten.

Kin Ku Ki Kwan

Wundersame Geschichten aus alter und neuer Zeit. Aus dem
Chinesischen übersetzt und mit einem Nachwort von Franz Kuhn.
472 Seiten mit 12 Illustrationen. *Inhalt:* Ölhausierer und Blumenkönigin
/ Die goldenen Haarpfeile / Freier wider Willen / Die falsche Braut /
Der illustre Doktor Tang / Der Alchimist.

Sei Shonagon · Das Kopfkissenbuch der Hofdame Sei Shonagon

Herausgegeben und aus dem Japanischen übersetzt von Mamoru
Watanabé. 311 Seiten mit 50 Illustrationen von Masami Iwata.

Leo N. Tolstoi · Anna Karenina

Roman. Aus dem Russischen übersetzt von Bruno Goetz. 2 Bände mit
933 und 821 Seiten.

1953

Bettina von Arnim · Lebensspiel

Herausgegeben von Willi Reich. 365 Seiten.

Honoré de Balzac · Meisternovellen

Ausgewählt und aus dem Französischen übersetzt von Eva Rechel.

Nachwort von Felix Stössinger. 620 Seiten. *Inhalt:* Der Vikar von Tours / Sarrasine / Das unbekannte Meisterwerk / El Verdugo / Facino Cane / Eine Leidenschaft in der Wüste / Eine Episode aus der Schreckenszeit / Christus in Flandern / Das Mädchen mit den Goldaugen / Melmoths Bekehrung.

Marie von Ebner-Eschenbach · Meistererzählungen

Mit einem Anhang: «Aphorismen und Erinnerungen». Herausgegeben und mit einem Nachwort von Albert Bettex. 491 Seiten. *Inhalt:* Der Säger / Unverbesserlich / Krambambuli / Er läßt die Hand küssen / Die Totenwacht / Die Freiherren von Gemperlein / Die Spitzin / Die Sünderin / Das Schädliche / Aphorismen / Meine Erinnerungen an Grillparzer.

Italienische Gedichte

Von Kaiser Friedrich II. bis Gabriele d'Annunzio. Italienisch-deutsch. Deutsche Nachdichtung von Bruno Goetz. Nachwort von Fredi Chiappelli. 395 Seiten.

Henry James · Meisternovellen

Aus dem Amerikanischen übersetzt von Harry Kahn. Nachwort von Henry Lüdeke. 462 Seiten. *Inhalt:* Die Drehung der Schraube / Asperns Nachlaß.

David Herbert Lawrence · Meisternovellen

Ausgewählt von Elisabeth Schnack. Aus dem Englischen übersetzt von Elisabeth Schnack, Else Jaffe-Richthofen, Ursula Müller und Karl Lerbs. Nachwort von Sir Herbert Read. 484 Seiten. *Inhalt:* Beim Heuen /

Frühlingsschatten / Die Prinzessin / Sonne / Der Mann, der Inseln
liebte / Der Schaukelpferd-Sieger / Die Jungfrau und der Zigeuner.

Dmitrij Mamin-Ssibirjak · Die Priwalowschen Millionen

Roman. Aus dem Russischen übersetzt und mit einem Nachwort von
Bruno Goetz. 831 Seiten.

Thomas Mofolo · Chaka der Zulu

Roman. Aus dem Englischen übersetzt, herausgegeben und mit einem
Nachwort von Peter Sulzer. 268 Seiten mit 37 Illustrationen nach
afrikanischen Motiven von Renzo Selmi.

Michel de Montaigne · Essais

Ausgewählt, aus dem Französischen übersetzt und mit einem Vorwort
von Herbert Lüthy. 904 Seiten.

Leo N. Tolstoi · Die Kosaken / Hadschi Murat

Zwei Romane aus dem Kaukasus. Herausgegeben und aus dem
Russischen übersetzt von Werner Bergengruen. 577 Seiten.

1954

Die Erziehung des Henry Adams

Von ihm selbst erzählt. Aus dem Amerikanischen übersetzt von J.
Lesser. Nachwort von Karl Adalbert Preuschen. 812 Seiten.

Louise von François · Frau Erdmuthens Zwillingssöhne

Roman. Vorwort von Emil Staiger. 503 Seiten.

Nathaniel Hawthorne · Das Haus der sieben Giebel

Roman. Aus dem Amerikanischen übersetzt von Harry Kahn. Nachwort
von Heinrich Straumann. 542 Seiten.

Eduard von Keyserling · Schwüle Tage

und andere Erzählungen. Nachwort von Otto Freiherr von Taube.
335 Seiten. – *Inhalt:* Schwüle Tage / Nicky / Bunte Herzen.

Wladimir Korolenko · Der Wald rauscht

und andere Erzählungen. Aus dem Russischen übersetzt und mit einem Nachwort von Bruno Goetz. 364 Seiten. – *Inhalt*: Der Traum Makars / Der blinde Musiker / Der Wald rauscht.

Matéo Maximoff · Die Ursitory

Ein Zigeunerroman. Aus dem Französischen übersetzt von Walter Fabian. Nachwort von Karl Rinderknecht. 231 Seiten mit 44 Illustrationen von Hanny Fries.

Prosper Mérimée · Die Bartholomäusnacht

Roman. Aus dem Französischen übersetzt von Alfred Semerau. Nachwort von Maurice Rat. 375 Seiten.

Antoine François Abbé Prévost · Manon Lescaut

Roman. Herausgegeben, aus dem Französischen übersetzt und mit einem Nachwort von Josef Hofmiller. 364 Seiten mit 72 Illustrationen nach Tony Johannot.

Somerville und Ross · Die wahre Charlotte

Roman. Aus dem Englischen übersetzt von Elisabeth Schnack. Nachwort von Francis MacManus. 675 Seiten.

Anthony Trollope · Doktor Thorne

Roman. Aus dem Englischen übersetzt von Harry Kahn. Nachwort von Max Wildi. 774 Seiten.

Wen Kang · Die schwarze Reiterin

Roman aus der Tsing-Zeit. Aus dem Chinesischen übersetzt und mit einem Nachwort von Franz Kuhn. Mit 50 Illustrationen nach Holzschnitten der chinesischen Originalausgabe. 954 Seiten.

Émile Zola · Die Meute

Roman. Aus dem Französischen übersetzt und mit einem Nachwort von Felix Stössinger. 538 Seiten.

1955

Martin Buber · Die Legende des Baalschem

326 Seiten. *Inhalt:* Hitlahawut: Von der Inbrunst / Awoda: Von dem Dienst / Kawwana: Von der Intention / Schiflut: Von der Demut / Der Werwolf / Der Fürst des Feuers / Die Offenbarung / Die Märtyrer und die Rache / Die Himmelswanderung / Jerusalem / Saul und David / Das Gebetbuch / Das Gesicht / Die vergessene Geschichte / Die niedergestiegene Seele / Der Psalmensager / Der verstörte Sabbat / Bekehrung / Die Wiederkehr / Von Macht zu Macht / Das dreimalige Lachen / Die Vogelsprache / Das Rufen / Der Hirt.

Deutsche Lyrik des Mittelalters

Ausgewählt und übersetzt von Max Wehrli. Der 100. Band der «Bibliothek der Weltliteratur». 624 Seiten mit 36 Illustrationen in Farbe aus der Manessischen Liederhandschrift.

Josef von Eichendorff · Erzählungen

Herausgegeben und mit einem Nachwort von Werner Bergengruen. 671 Seiten. *Inhalt:* Aus dem Leben eines Taugenichts / Das Marmorbild / Geschichte des Einsiedlers / Die Zauberei im Herbst / Das Schloß Dürande / Die Entführung / Die Glücksritter / Geschichte der wilden Spanierin / Kasperl und Annerl / Auch ich war in Arkadien / Willibalds Erzählung / Die Harzreise der Brüder Eichendorff / Der Adel und die Revolution / Halle und Heidelberg.

Josef von Eichendorff · Gedichte / Ahnung und Gegenwart

Herausgegeben und mit einem Nachwort von Werner Bergengruen. 665 Seiten.

Thomas Hardy · Die Rückkehr

Roman. Aus dem Englischen übersetzt von Elisabeth Schnack. Nachwort von Richard Gerber. 630 Seiten.

Die schönsten Liebesgeschichten aus «Tausendundeine Nacht»

Ausgewählt, aus dem arabischen Urtext übersetzt und mit einem Nachwort von Enno Littmann. 2 Bände mit 184 Illustrationen von Otto Bachmann. Bd. 1: 514 Seiten. *Inhalt:* Die Geschichte vom König